

八五年空運貿易統計

政府統計處今日（星期二）發表的空運貿易統計概要顯示，一九八五年空運貨品總值為九百七十二億二千八百萬元，較一九八四年下降百分之七。

在一九八五年，以價值計算，本港產品出口有百分之二十六，入口貨品有百分之二十及轉口貨品有百分之十七經由空運。

若以重量計算，空運入口的貨品總重量為十八萬二千八百四十一公噸，佔入口總重量的百分之零點五；而空運出口的貨品總重量則為二十三萬六千九百七十七公噸，佔出口總重量的百分之一點三。

有關本港產品空運往主要市場的變動情況列於附表一。

以貨品類別而言，空運出口的本港產品減少者主要為辦公室器材和自動資料處理設備（減二十五億零八百萬元，減幅為百分之三十七）；衣着用品（減六億九千萬元，減幅為百分之五）；電機、電器用具及零件（減六億零一百萬元，減幅為百分之十八）及雜項製成品（主要為嬰兒車、玩具、遊戲及體育用具）（減四億八千九百萬元，減幅為百分之十三）。空運出口的本港產品，在價值方面有增加者為魚類、甲殼類與軟體動物和製品（增一千二百萬元，增幅為百分之八）；鞋類（增一千一百萬元，增幅為百分之十）及紙張、硬紙版，及紙漿，紙或硬紙版物品（增三百萬元，增幅為百分之二十五）。

以輸往的國家而言，進一步分析顯示，空運輸往美國及英國的本港製辦公室器材及自動資料處理設備有所減少，輸往美國者減十五億零三百萬元，減幅為百分之三十五，輸往英國者減七億七千萬，減幅為百分之七十五；本港製衣着用品輸往日本者減四億一千九百萬元，減幅為百分之二十五，輸往西德者減三億六千萬，減幅為百分之二十三；本港製電機、電器用具及零件輸往台灣者減二億一千四百萬元，減幅為百分之六十三；及本港製雜項製成品（主要為嬰兒車、玩具、遊戲及體育用具）輸往美國者減二億九千萬，減幅為百分之十四。然而，空運輸往台灣及日本之本港製魚類、甲殼類與軟體動物和製品有所增加，輸往台灣者增一千一百萬元，增幅為百分之三百五十，輸往日本者增二百萬元，增幅為百分之三十一；本港製鞋類輸往美國者增一千七百萬元，增幅為百分之二十；及本港製紙張、硬紙版，及紙漿、紙或硬紙版的物品輸往美國者增二百萬元，增幅為百分之四十五。

主要供應地區空運來港的入口貨品列於附表二。

空運入口貨品減少者，計有電機設備、電器及零件（減三十六億零二百萬元，減幅為百分之二十六）；辦公室器材及自動資料處理設備（減五億二千八百萬元，減幅為百分之十一）；皮革、皮革製品及經加工處理的皮革（減三億零三百萬元，減幅為百分之二十）及無機化學品（減一億七千七百萬元，減幅為百分之二十七）。相對下，空運入口貨品增加者，計有攝影器材、設備及零件、光學貨品、鐘錶（增加七億三千五百萬元，增幅為百分之九），運輸器材（水陸兩用車輛除外）（增加五億五千三百萬元，增幅為百分之一百零八）及紡織品（增加三億三千一百萬元，增幅為百分之二十四）。

由美國和日本空運輸入本港的電機設備、電器及零件都減少，計由美國輸入的減少十四億零五百萬元，減幅為百分之三十六，由日本輸入的減少十一億二千三百萬元，減幅為百分之二十六；由美國輸入的辦公室器材及自動資料處理設備，減少四億八千九百萬元，減幅為百分之十七，而由日本輸入的減一億一千九百萬元，減幅為百分之十六；由英國輸入的皮革、皮革製品及經加工處理的皮草減三億一千七百萬元，減幅為百分之四十三及無機化學品，減一億二千六百萬元，減幅為百分之三十五。比對之下，空運輸入本港的攝影器材、設備、零件、光學貨品、鐘錶由日本輸入的增加四億五千一百萬元，增幅為百分之十一，由瑞士來的增加一億零九百萬元，增幅為百分之七，由美國來的運輸器材（水陸兩用車輛除外）增加四億二千二百萬元，增幅為百分之一百一十六及由中國輸入的紡織品增加九千二百萬元，增幅為百分之七十五。

附表三載有空運往主要市場的轉口貨品變動資料。

空運轉口貨品價值下降者，計有電機設備及零件（減十二億六千七百萬元或百分之二十三），攝影器材及光學貨品與鐘錶（減三億一千六百萬萬元或百分之十），雜項製成品，包括主要為嬰兒推車、玩具、遊戲及體育貨品（減五千萬元或百分之四）以及金屬礦產和廢料（減三千八百萬元或百分之九十三）。但衣着的空運轉口，

則增加四億零三百萬元，或百分之三十七，辦公室器材及自動資料處理設備亦增加二億零八百萬元，或百分之二十，而非金屬礦產製成品亦告增加一億六千二百萬元，或百分之十。

電機設備及零件空運轉口往台灣者下降五億九千萬元，或百分之三十六，往新加坡者下降二億四千萬元，或百分之三十二，攝影器材和光學貨品與鐘錶空運轉口往荷蘭者下降九千七百萬元，或百分之八十五，往沙地阿拉伯者下降六千八百萬元，或百分之十九，轉口往美國的雜項製成品，包括主要為嬰兒推車、玩具、遊戲和體育貨品，下降二億二千三百萬元，或百分之四十，轉口往英國的金屬礦產及廢料，亦下降三千四百萬元，或百分之十一。但衣着經空運轉口往美國者則增加四億零五百萬元，或百分之五十八，往日本者亦增加二千四百萬元，或百分之三十三，轉口往中國的辦公室器材及自動資料處理設備增加一億三千四百萬元，或百分之三十，而轉口往美國的非金屬礦產製成品亦增加一億二千萬元，或百分之二十五。

更詳細的資料已載於一九八五年十二月號的「香港對外貿易」內。這份期刊現在政府刊物銷售處發售。

表一：本港產品出口空運往十個主要市場的變動資料

	一九八五年 (百萬元計)	一九八四年 (百萬元計)	減少 (百萬元計)	百分率變動
美國	18,731	19,972	-1,241	-6
西德	2,471	3,101	-630	-20
日本	2,325	2,830	-505	-18
英國	1,684	2,831	-1,147	-41
加拿大	1,123	1,215	-92	-8
荷蘭	721	950	-229	-24
瑞士	661	800	-138	-17
新加坡	648	747	-99	-13
法國	624	757	-133	-18
澳洲	449	544	-95	-17

表二：十個主要供應地區空運來港之入口貨品數值變動資料

	一九八五年 (百萬元計)	一九八四年 (百萬元計)	增/減 (百萬元計)	百分率變動
日本	10,958	11,519	-561	-5
美國	9,500	10,707	-1,207	-11
英國	2,693	3,046	-352	-12
瑞士	2,663	2,368	+294	+12
西德	2,293	1,971	+322	+16
台灣	2,023	2,437	-415	-17
新加坡	1,915	2,230	-315	-14
意大利	1,633	1,402	+231	+16
韓國	1,572	1,718	-146	-9
法國	1,308	1,266	+42	+3

表三：空運往十個主要市場之轉口貨品變動資料

	一九八五年 (百萬元計)	一九八四年 (百萬元計)	增/減 (百萬元計)	百分率變動
美國	3,853	3,630	+223	+6
中國	2,188	1,447	+741	+51
台灣	2,067	2,724	-657	-24
日本	1,683	1,697	-13	-1
新加坡	1,653	1,971	-317	-16
韓國	890	975	-85	-9
瑞士	403	324	+79	+24
英國	392	426	-34	-8
印度	374	298	+77	+26
西馬來西亞	365	401	-36	-9

教育署下月舉辦
輻射防護研討會

教育署將於下月（五月）為學校負責管理放射源之教師，舉辦兩個內容相同的輻射防護研討會，歡迎理科教師參加。

這個為期半天之研討會，是由教育署和醫務衛生署放射衛生部聯同香港理工學院醫療服務學系放射診斷學部舉辦，將於五月三日及五月十日，在香港理工學院舉行。

研討會所涉及的内容，包括電離輻射的一般效應，學校所採用之放射源的特性，處理與使用放射源時之安全措施，及遇意外時所應採取的一般步驟。

醫務衛生署放射衛生部物理學家潘昭邦博士及香港理工學院醫療服務學系放射診斷學高級講師陳木華將在研討會作專題演講。

由於研討會名額有限，因此學校負責管理放射源之教師可獲優先考慮，獲選參加研討會之教師將以報名先後為序。

各校校長如欲提名其理科教師參加該研討會，可於本（四）月廿一日前向銅鑼灣希慎道，利園大廈，教育署輔導視學處物理科首席督學申請。

葵涌新停車收費錶週五啓用

運輸署宣布：位於葵涌石宜路新裝置的四十個停車收費錶，將於星期五（四月十八日）開始啓用。

這些為兩小時停車收費錶，除中型及重型貨車，巴士，電單車及單車外，其他車輛均可使用。

收費錶的使用時間由上午八時至午夜十二時，星期日及公眾假期除外，泊車費為三十分鐘收費一元。

下城門道進行改善工程

路政處現正招標，承投改善介乎大埔公路與沙田火葬場入口間之下城門道工程。

工程包括興建三條連接下城門道的道路及三個小型露天停車場，以供區內日後發展之用。

工程還包括興建一條混凝土行車道、行人路、護土牆、土工建築物及渠道以改善下城門道，並同時進行其他通路與停車場之附屬工程。

上述工程將於六月展開，需時約十五個月完成。

葵涌荃灣實施禁區限制

運輸署宣布：星期五（四月十八日）上午十時起，葵涌及荃灣若干道路將實施禁區限制。

在葵涌方面，梨木道介乎和宜合道及青山公路，與和宜合道介乎梨木道及其與青山公路交界以東約一百七十米止，將每日由上午七時至上午十時及下午四時至晚上七時劃為禁區。

青山公路南行行車道，由其與和宜合道交界以南約六十米至同一交界以北約六十米止；及和宜合道介乎其與青山公路交界至同一交界以東約一百七十米止，將劃為每日二十四小時禁區。

所有車輛均禁止在該處上落客貨。

在荃灣方面，沙咀道介乎德士古道及衆安街將劃為每日二十四小時公共小型巴士禁區。沙咀道介乎衆安街及大河道，每日上午七時至晚上七時劃為公共小巴禁區。

所有公共小巴一律禁止在該處上落客。

大埔老人醫療優惠

大埔區議會發言人今日（星期二）提醒區內老人盡速報名參加大埔區老人醫療優惠服務計劃，因為申請日期將在本（四）月底截止。

這項老人醫療優惠服務計劃，是由大埔區議會屬下的社會服務委員會的社康發展計劃工作小組主辦，以便區內老人家前往參與計劃的二十六名醫生和牙醫處就診時，可獲折扣優待。

參與計劃的醫生名單，可在大埔政務處及大埔區議會辦事處查閱。

凡居住大埔區而年屆六十歲或以上的老人，可向大埔政務處及其各諮詢中心或大埔區議會辦事處報名申請優待證。優待證有效為期一年。參加者只須攜同身份證及有關文件，或由家人代表前往辦理便可。

自從去年十一月間開始接受申請以來，反應十分踴躍，已有近一千三百名區內老人參與計劃。

觀塘道禁止右轉

運輸署宣布：由星期四（四月十七日）上午十時起，由觀塘道／開源道迴旋處駛出之車輛，將禁止由觀塘道西行右轉入康寧道北行，以改善觀塘道交通流量。

沿開源道撥往康寧道的車輛，須改經觀塘道、協和街、同仁街、裕民坊及康寧道。

最新勞動人口統計顯示
本港就業情況保持穩定

政府統計處今日（星期二）發表最新勞動人口統計數字顯示，一九八五年十二月至八六年二月一季的就業數字與截至八五年十一月為止的前一季數字比較，失業與就業不足情況都保持穩定。

去年十二月至本年二月的一季內，經按季節性調整的失業率為百分之三點二，而截至去年十一月止一季及截至八五年二月止一季的數字則分別為百分之三點四及百分之三點一。與對上一季及截至八五年二月止一季比較的失業率變動，在統計上並無意義。

截至一九八六年二月之一季中，失業人數估計為八萬四千六百人，截至一九八五年十一月一季則為八萬二千八百八十九百人，而截至八五年二月一季則為八萬二千一百人。

一九八五年十二月至八六年二月的就業不足率為百分之一點一，與截至八五年十一月之一季相同。

一九八四年十二月至八五年二月的一季則為百分之一點二。就業不足率之變動，較截至八五年二月的一季下降零點一個百分點；這數字在統計上並無意義。

截至一九八六年二月止的一季中，就業不足人數估計為二萬七千八百人，截至一九八五年十一月止一季的就業不足人數為三萬零一百人，而截至八五年二月止的一季的就業不足人數則為三萬一千八百人。

就業不足的定義與國際勞工組織建議的相同，凡每週工作少於三十五小時，而正在尋找更多工作的人士，或他們因相信根本沒有工作可尋而沒有尋找更多工作，才被視為就業不足。

統計處處長評論上述數字時表示，由於首次求職人士（例如剛離學校者）所佔比例每日不同，因此，在與以往數字比較時，應使用根據首次求職者的變動而作出按季節性調整的失業率。

統計處處長續說：根據以人手自最近一個月份之調查問卷中抽出之資料，該處可在完成調查後兩星期內計算出最近三個月之失業及就業不足率的臨時數字。此等數字顯示失業及就業不足情況之最新動向。

一九八六年一月至八六年三月（未經季節性調整）之臨時失業率為百分之三點三，臨時就業不足率則為百分之一點二，一九八五年十二月至八六年二月的未經調整失業率為百分之三點二。

失業及就業不足的統計數字，乃得自統計處不斷進行之綜合住戶統計。該項統計包括以科學方法，按季抽樣選取約一萬四千個住戶或五萬二千人，以代表本港居住在陸上而非住坑的人口。統計是向抽樣住戶內每一名十五歲或以上的成員進行訪問，從而獲得有關個人及勞動人口資料。調查所採用衡量失業及就業不足之定義，乃遵照國際勞工組織之建議。

統計處處長指出：為配合國際勞工組織最新建議之標準，當局已於一九八五年一月修訂綜合住戶統計內「失業」及「就業不足」之定義。一俟一九八六年五月得出按新定義所得之一組統計數字，始作全面修訂。根據新定義，一九八五年十二月至八六年二月經季節性調整之失業率為百分之三，就業不足率則為百分之二。

有關勞動人口特點的詳細分析，列於每年發表四次的綜合住戶統計報告書內。截至一九八六年三月底一季的報告可於六月二十日左右出版，在政府刊物銷售處發售。

沙田區議會三委會會議

沙田區議會屬下三個委員會，將於明日（星期三）開始一連三天舉行會議，討論本港及區內問題。

衛生、教育及福利委員會將討論有關管制桌球室事宜、在沙田開設青少年中心及有關設立第三間大學的問題。社區發展委員會則會論及遊覽地點缺乏告示牌及路標、工作小組檢討報告及委員會增選委員問題。

而發展及房屋委員會則將討論沙田單車數目、馬鞍山至泥涌之連接道路、沙田購物中心調查及沙田新市鎮行人通道網等。

上述各委員會的開會日期及時間如下：

衛生、教育及福利委員會

四月十六日（星期三）下午二時三十分

社區發展委員會

四月十七日（星期四）下午四時

發展及房屋委員會

四月十八日（星期五）上午九時三十分

三個委員會會議都將在沙田九廣鐵路大廈沙田政務處六樓會議室舉行。

九龍城推行公民教育運動

九龍城區在下星期展開公民教育運動，為期一年，以提高區內居民的公民意識和鼓勵他們積極參與公共事務。

九龍城區議會在去年十二月成立公民教育運動統籌委員會，以「關心社區、齊來參與、待人以禮、共享和平」四大主題為宣傳口號，去推廣公民教育。委員會在未來十一個月內將舉辦多項大型活動。

第一項節目是於四月二十五日（星期五）在浸會學院大專會堂舉行的大型開幕禮暨綜合表演晚會。晚會由香港電台負責製作。

其他大型節目包括在五月舉辦的父母親恩頌、七月的公民教育展覽、八月的禮貌運動、九月的公民大使計劃、十一月的學生大使選舉、十二月的傑出公民獎和明年三月的公民教育運動閉幕暨頒獎典禮等。

統籌委員會並將於星期四（四月十七日）下午三時在土瓜灣靠背壆道一四一號九龍城政務處會議室舉行記者招待會，介紹這個公民教育運動的詳情。

出席記者會的人士有九龍城區公民教育運動統籌委員會主席胡盛孫，九龍城政務主任唐芷菁，節目小組主席黃榮標，宣傳小組主席劉志森和財務小組主席許賢瑛。

：：：：：：：

編輯注意：歡迎派員出席。

「資訊博覽」推廣公民意識

政府將在本月推出一項名為「資訊博覽」的嶄新節目，以推廣公民意識。政府新聞處及香港電台在今（星期二）午舉行的記者招待會上作上述宣布。

該節目將以一連串的戶外演出形式舉行，內容旨在推廣政府各項宣傳運動，所有節目由香港電台實錄及轉播。

政府新聞處助理處長（宣傳科）袁金浩介紹該節目時表示，新聞處和港台以前曾多次合作，舉辦不同形式的活動以配合政府各項運動的宣傳。他續說，這兩部門現再度携手，以簇新的方法製作連串戶外節目，將各項宣傳運動的訊息，傳達給廣大市民。

袁氏說：「『資訊博覽』共分十四輯，每輯將集中介紹一個與市民日常生活息息相關的主題，其中包括反吸毒、反吸煙、道路安全、家居安全、清潔香港、健康教育、家庭生活教育、防火及滅罪等。」

他解釋說，「資訊博覽」可說是早於十年前新聞處流動劇場的一個延續，亦是活動形式上的一種創新。

他說：「藉着邀請廣大市民共同參與及透過電台的廣播，從前局限於地區性的宣傳活動現可伸展成爲全港性的宣傳活動。」

香港電台中文台台長吳錫輝說，港台除了與政府新聞處緊密合作舉辦各項活動外，並一向支持政府的宣傳運動，廣播政府宣傳聲帶。平均每月播出達一千次之多，資訊範圍廣達五十款以上。

他補充：「在新的年度，香港電台將更加著重製作公民教育節目。」

爲隆重其事，香港電台更邀請作曲家及填詞家合作，爲「資訊博覽」寫了一首主題歌，配合認識及關心社會的主題。

吳氏並引用主題歌其中的歌詞，說希望整年內的「資訊博覽」會令香港市民對公民教育多聽多望多參與。

惠及大眾醫療政策 政府無意加以改變

政府無意改變目前的醫療政策，反之，當局會繼續以人人均可負擔的價格，向所有市民提供醫療服務。

衛生福利司湛保庶今日（星期二）在香港西北區扶輪社午餐例會作以上表示。

他指出，關於醫院提供醫療服務的報告書最近發表，顧問公司提議的一些頗為適中的新收費及增加若干收費，絕非是使窮困人士不能獲得公立醫院的服務。

湛氏說，顧問公司所建議的收費目的，只是使大型醫院中過度使用的設施能發揮更佳效用。

他澄清另一錯誤傳聞說：「近幾個月來，有些議論指稱，顧問公司建議本港的公立醫院服務『私營化』。」

「使用這相當激動性的字眼是令人遺憾的，因為這會給人一個錯誤印象，以為我們的醫院會像英國航空公司一樣，售給出價最高的買家，由買家按純商業方式經營，結果收費劇增，甚至使很多環境稍差的市民亦無法獲得醫院服務，事實當然不是這樣，而不論顧問公司的職權範圍或它所提出的建議，均沒有支持這概念。」

湛氏強調，政府對怎樣去推行這些建議，到現在還未有成見，不過，他說，政府已成立一個小組，立即着手研究報告書內的各项建議。

他說：「這個小組的首項任務是將建議分為兩類——一類是與設立醫院管理局這個重要建議有密切關連的，另一類則是在設立該管理局以前或是即使決定不進行重大改組時可以實行的。」

他說，若干實際且較少爭論性的建議，可在通過後不久便實施。至於重大改組的建議，則需要一段頗長時間方可實行。

另一點相當重要的，那便是有關費用的問題。湛氏說，顧問團估計為推行報告書內的建議首五年內需要付出的非經常性開支約為九億五千萬元，其後每年需支付的額外經常性開支則約為一億三千萬元。

「另一方面，報告書估計若能更有效地運用設施和提高效率，便可在那五年內收回這筆款項。」

他說：「然而，顧問團承認在計算費用時，他們是作了一些大膽的假設。明顯地，我們還需要在費用方面進行更多、更詳細的計算工作，才能正確地估計成本和收益方面的數字，而這項工作將會盡快進行。」

湛氏說，在此期間，政府已展開民意徵詢工作，並已將報告書廣泛地派發給各有關團體，包括補助醫療機構、政府醫院體制內的職工會和所有區議員。

政府另外印製了一份報告書的概覽，市民可到各政務處索取。

他指出，衛生福利科及醫務衛生署的職員樂意協助各界人士，就報告書進行討論，及歡迎任何有興趣人士，在八月底前將意見送交布政司署衛生福利科。

他說：「我們深切希望各界人士能給予我們精闢和有建設性的意見，好讓我們能對這份影響深遠的報告書作出正確的決定。」

編輯注意：

湛氏的中英文演辭經放置政府新聞處稿箱備取。

大埔龍舟競渡開始接受報名

於六月十一日舉行的大埔區龍舟競賽，現已開始接受報名。

今年的大埔端午龍舟競賽在大埔工業邨對開的吐露港海面舉行，比賽限五十隊參加，每隊隊員為二十七人，其中包括二十四名划槳，一名鼓手，一名打鑼及一名掌舵。

報名表格可向大埔鄉事委員會，大埔體育會或大埔政務處索取，所有表格必須於五月七日前連同報名費五百元交回。

美國普及特惠稅制代表團訪港

一個美國代表團將於本月稍後訪問本港，是次訪問為美國總統對美國普及特惠稅制度進行檢討工作的一部份。

根據一九八四年的貿易及關稅法案，美國總統需從個別產品及個別受惠國的基礎上，對整個普及特惠稅制進行全面檢討。檢討工作自一九八五年二月起展開，期間各有關方面，包括香港在內均先後表達意見。

貿易署助理署長霍文解釋，根據該法案，是項檢討需為每類產品的每個受惠國定出其適當的競爭需要程度。現時已定出了兩種程度，分別以其進口的實際總值或在該類進口中所佔的比例作為計算基礎。這項檢討亦決定某些受惠國的某些產品，在適當情形下可以不理會其競爭需要程度。

在考慮競爭需要程度時，要注意三個因素：

(一) 每一受惠國的普遍發展水平，包括按人口計算的國民生產總值、生活水平及其他因素；

(二) 貿易慣例，包括市場的開放程度、知識財產的權利、胡亂貿易的投資方法、對服務行業的貿易障礙、工人權益；

(三) 受惠國的某種貨品的競爭性，包括其佔美國入口及消費的比重和貨價的競爭能力。

在考慮不理會競爭需要程度方面，受惠國對美國出口的開放程度及對知識財產的保護亦要顧及。

訪問的確實日期尚未定。霍文稱，本港就該檢討作了多項建議，其中有關不理會競爭需要程度的建議，已解釋了本港優良的貿易慣例及市場開放。並對其他方面所提出的意見作出反應。預期在美國代表團訪問期間，會就本港及其他有關方面的提議作出討論。

美國政府將於一九八七年一月公布檢討的結果。

無牌攜入瀕於絕種動植物屬違法

漁農處今日（星期二）提出警告：任何人士未得該處發出有效許可證前，攜帶瀕於絕種動植物入境，或擁有此等品種是違法的，有被判重罰及入獄之虞。

該處發言人就最近三宗違例個案，在粉嶺裁判署審結後，作出以上警告。在這三宗案件中，共有三名男子因非法擁有及攜帶瀕臨絕種的動物、雀鳥及魚類入境，和虐待有關動物而被判罰款共六千八百三十元。

案中涉及的動物、雀鳥及魚類包括兩隻猴子、一隻豹貓、四隻紅隼、一隻水獺及七十八條龍吐珠魚，均被充公。

發言人說，雖然漁農處屢次提出警告，有些市民仍然違犯動植物（保護瀕於絕種生物）條例，在未得漁農處許可前，攜帶瀕於絕種動物入境。

他說：「在一九八五年，該處共檢控三百一十四名違法者，罰款總額達十四萬九千元。」

「今年迄今，共有五十八人被控違例，被罰款二萬零五百元。」

大部分個案都與非法攜帶瀕於絕種動物入境有關，包括貓頭鷹、紅隼、狂鳥、猴子、穿山甲及海龜和鱷魚的標本。

發言人勸諭市民前往外地旅遊時，切勿帶回任何瀕於絕種的動物、雀鳥或植物品種。

他警告說：「初犯者最高可被罰五千元，再犯則最高可被罰一萬元及入獄六個月。」

(編輯注意：此稿已於昨晚經傳真機發出。)

郡主與夫婿結束本港訪問

雅麗珊郡主偕同夫婿歐國偉結束在港六日官式訪問後，今晚離港返回倫敦。

在機場歡送郡主伉儷者有港督尤德爵士伉儷，署理首席按察司赫德士爵士；布政司鍾逸傑爵士；駐港英軍總司令福雅文少將；行政局首席非官守議員鍾士元爵士；立法局首席非官守議員鄧蓮如；警務處處長顏理國及禮賓司許澤爵士。

: : : : : :

編輯注意：一頓郡主伉儷離港之圖片經由傳真機發出。